

Budget de capital 2023–2024

L'honorable Ernie L. Steeves

Ministre des Finances et du

Conseil du Trésor

Province du Nouveau-Brunswick

Monsieur le président, le Nouveau-Brunswick vit une période sans précédent.

Notre économie s'est rapidement redressée après les fermetures de 2020 en raison de la pandémie. De surcroît, nous avons réussi à maintenir une saine croissance économique pendant une bonne partie de 2022.

La province connaît une croissance démographique record, le taux d'emploi y atteint de nouveaux sommets, et elle se retrouve bonne première au pays dans la croissance des salaires.

Nous avons désormais une dynamique économique sur laquelle nous pouvons nous appuyer, tout en assurant notre viabilité financière à long terme.

En tant que ministre des Finances et du Conseil du Trésor, je constate sans cesse que notre gouvernement gère les finances publiques de manière responsable et qu'il investit seulement dans les projets qu'il peut se permettre, tout en veillant à préserver une souplesse financière pour nos générations futures.

Notre approche porte des fruits.

Nous sommes en bonne voie de réduire la dette nette de plus de deux milliards de dollars depuis notre accession au pouvoir. Le service de la dette publique est inférieur à ce qu'il aurait été autrement, ce qui permettra d'atténuer les répercussions des taux d'intérêt à la hausse.

Il est maintenant prévu que notre ratio de la dette nette au produit intérieur brut soit d'environ 26 pour cent, ce qui représente une amélioration par rapport aux attentes au moment du budget 2022-2023 et un gain considérable par rapport au ratio relevé au moment de notre entrée en fonction.

Les agences d'évaluation du crédit ont toutes réaffirmé la cote de solvabilité de la province et il est évident que nous avons écarté le risque d'une baisse de notre cote de crédit.

Ces acquis nous mettent dans une position favorable en regard de ce qui nous attend.

En effet, nous sommes aux prises avec les défis inhérents au maintien de l'offre de services publics efficaces à une population qui croît rapidement. Nous devons également tenir compte du marché mondial instable qui exerce une pression à la hausse sur les prix, entraîne l'augmentation des taux d'intérêt et ralentit la croissance économique.

J'ai le plaisir d'annoncer à la population du Nouveau-Brunswick que, malgré ces défis, nous pouvons nous permettre d'investir dans les secteurs où la demande est en hausse, nous pouvons faire face aux pressions sur les coûts qui découlent des pénuries de main-d'œuvre et de matériaux, et que nous pourrions y arriver sans demander aux générations futures du Nouveau-Brunswick de payer la facture.

Je suis fier de déposer un budget de capital 2023–2024 d'un milliard dollars, soit une augmentation de 152,3 millions de dollars au rapport au plan pluriannuel de l'an dernier. Une bonne partie de cette hausse est attribuable à un climat inflationniste élevé et à des retards liés aux chaînes d'approvisionnement qui sévit dans le monde entier.

Le budget de capital déposé aujourd'hui témoigne non seulement de ce que nous pouvons nous permettre, mais aussi de ce que nous avons besoin et sommes en mesure de faire.

Éducation de première classe

Monsieur le président, la croissance démographique record s'est traduite par une hausse des inscriptions dans les écoles. Cette réalité signifie que nous sommes passés d'inscriptions sur le déclin et de fermetures d'écoles à des écoles qui débordent et au besoin de construire de nouvelles infrastructures.

Nous avons accepté près de 4 000 nouvelles inscriptions d'élèves pour l'année scolaire en cours. L'espace dans nos écoles devient par conséquent insuffisant et il nous faut investir davantage dans l'entretien et l'amélioration de celles-ci.

Monsieur le président, j'ai le plaisir de souligner que notre gouvernement investira 110,2 millions de dollars dans nos écoles, soit une augmentation de 41,9 % par rapport au plan pluriannuel que j'ai déposé l'an dernier, pour remédier au problème d'espace et à la hausse des coûts de construction d'écoles.

De cette somme, 64,2 millions de dollars seront consacrés aux travaux de planification, de conception et de construction qui suivent leur cours pour huit écoles dans la province, ce qui comprend notamment le travail préparatoire pour les nouvelles écoles de Saint John, de Shediac Cape et de Campbellton. La somme de 46 millions de dollars qui reste pourra servir à l'amélioration, à la modernisation de la ventilation et à l'équipement de nos écoles.

Communautés dynamiques et viables

Monsieur le président, la sortie de la pandémie a incité plus d'une personne à revoir ses choix de vie et à chercher une meilleure qualité de vie.

Et cette qualité de vie, elles la trouvent ici, au Nouveau-Brunswick, et choisissent de s'installer dans nos villes et nos villages pour en profiter.

Cette croissance démographique n'est pas sans avoir d'effet sur la demande de logements, ce qui fait cascade sur les logements publics vu la hausse du coût de la vie que nous connaissons.

Notre gouvernement répond à cet important besoin.

Je suis fier de dire que le budget de capital déposé aujourd'hui vient réitérer notre engagement à nous occuper de la demande en logements publics abordables. L'investissement de 33 millions de dollars en 2023–2024 se traduira par la construction des premiers logements appartenant au gouvernement provincial en 38 ans.

Nous investirons 5 millions de dollars de plus cette année dans le programme d'entretien pour garantir que les logements vacants puissent être occupés sans tarder.

Monsieur le président, notre gouvernement réservera 50 millions de dollars de ses investissements de l'année qui vient pour des activités d'entretien et d'amélioration de nos foyers de soins et pour s'attaquer aux différents problèmes de logement qui sévissent dans notre province. Il s'agit d'une augmentation de plus de 300 % du budget de capital consacré au Développement social!

Et je souligne avec plaisir que le budget de capital de cette année prévoit aussi du financement pour entamer les travaux de rénovations du Musée du Nouveau-Brunswick, une autre façon de contribuer au dynamisme de nos communautés.

Secteur privé dynamisé

Monsieur le président, Statistique Canada estimait qu'en 2021, la valeur de nos routes, de nos structures routières et de nos ponts s'élevait à 5,1 milliards de dollars, et que les investissements dans notre infrastructure de transport contribuaient à plus de 3 500 emplois et à 374 millions de dollars pour notre économie.

Mais plus encore, l'entretien de 18 000 kilomètres de routes et de 5 500 ponts et grands ponceaux est un important facteur de prospérité économique pour la province et assure une circulation efficace et sécuritaire des biens et des personnes dans la province et au-delà.

La mise à mal des chaînes d'approvisionnement mondiales et l'augmentation du prix de produits de base essentiels, comme l'asphalte et l'acier de construction, sont en grande partie responsables des contraintes financières accrues exercées sur l'entretien de notre infrastructure routière.

Le budget d'aujourd'hui prévoit 477,4 millions de dollars pour l'entretien et l'amélioration d'autoroutes, de routes et de ponts aux quatre coins de la province, soit une augmentation de 17,9 % par rapport au plan pluriannuel de dépenses en capital.

L'application des principes de gestion des actifs à nos infrastructures actuelles nous permettra d'investir davantage dans les grands projets en cours, comme le pont international Edmundston-Madawaska, les ponts Centennial et Anderson dans la région de Miramichi, le pont du port de Saint John, et les ponts de Coles Island dans la région de Sussex.

Monsieur le président, offrir un milieu de travail sain à tout notre personnel peut devenir le gage d'une plus grande productivité et d'une offre de services de qualité à notre population. Un autre montant de 55,4 millions de dollars sera consacré à l'entretien et l'amélioration de nos édifices et d'autres infrastructures, dont 5,3 millions seront dirigés vers des installations d'énergie renouvelable et des initiatives d'efficacité énergétique dans les édifices du gouvernement.

Le budget de 562,8 millions de dollars réservé au ministère des Transports et de l'Infrastructure, qui est supérieur de 73,5 millions à celui de plan pluriannuel de dépenses en capital de l'an dernier, tient donc largement compte de la flambée des prix mondiaux des produits de base.

Soins de santé publics fiables

Monsieur le président, notre système de santé est de plus en plus sollicité. En plus de composer avec les pressions causées par le vieillissement de la population, le réseau doit faire face à la forte croissance démographique.

Le système actuel ne fonctionne pas, mais nous avons un plan solide et nous sommes prêts à mieux faire les choses. Le plan *Stabilisation des soins de santé : Un appel à l'action urgent* est ambitieux, il fera évoluer notre système de santé et mènera à des améliorations qui répondent aux besoins d'une population croissante.

L'augmentation de la capacité des hôpitaux afin de concrétiser notre plan d'action est une étape importante qui allégera la pression sur notre système de santé.

En 2023–2024, notre gouvernement investira 176,6 millions de dollars dans l'infrastructure des soins de santé. De cette somme, 95 millions de dollars serviront à la poursuite des travaux de rénovation, d'agrandissement et d'amélioration dans la province.

Cela comprend des travaux de rénovation et l'ajout d'environ 270 000 pieds carrés à l'Hôpital régional Chaleur et de 260 000 pieds carrés à l'Hôpital régional Dr-Everett-Chalmers.

Les travaux rendus nécessaires par la demande clinique croissante au sein de l'unité de soins médicaux et chirurgicaux intensifs, les cliniques d'oncologie et l'unité de cardiologie à l'Hôpital régional de Saint John se poursuivront.

La construction de la nouvelle unité de maternité et de néonatalogie à l'Hôpital de Moncton suivra également son cours. De plus, nous modernisons l'unité de soins coronariens de l'Hôpital de Moncton et en augmentons la capacité.

Par ailleurs, en vue d'accroître l'efficacité de notre système de santé, nous rénoverons des espaces du Centre hospitalier universitaire Dr Georges-L. Dumont pour y aménager le laboratoire de santé publique du Nouveau-Brunswick. Ce nouveau laboratoire pourra traiter tous les échantillons de laboratoire, améliorant ainsi la surveillance de la santé publique, les enquêtes et les mesures d'atténuation des risques futurs pour l'environnement et la santé.

Une autre somme de 81,6 millions de dollars sera consacrée aux améliorations des immobilisations et à l'équipement.

Gouvernement abordable et prêt à agir

Monsieur le président, dans la préparation de ce budget de capital, nous avons dû tenir compte de deux facteurs de difficultés : l'augmentation des besoins causée par la croissance démographique et l'augmentation des coûts en raison du climat inflationniste élevé. Par le passé, notre situation financière ne nous aurait pas permis de résister à ces pressions.

Notre démarche consistant à être des gestionnaires financiers responsables a mené à une réduction importante de la dette nette et nous a donné les moyens d'affronter la conjoncture, tout en assurant la viabilité financière de la province.

La dette nette est moins élevée que celle prévue à la même période l'année dernière. Avec ce plan pluriannuel de dépenses en capital, les indicateurs financiers clés, comme le ratio de la dette nette au produit intérieur brut et la dette nette par habitant, demeureront inférieurs aux projections précédentes.

Nous ne dévions pas de notre approche rigoureuse en matière de gestion des finances publiques.

Le plan d'immobilisations quinquennal présenté aujourd'hui tient compte des pressions inflationnistes, reconnaît les pénuries de main-d'œuvre et de matériaux et prévoit des investissements dans les secteurs où la demande est en hausse.

C'est un plan que le Nouveau-Brunswick peut se permettre.

Conclusion

Monsieur le président, le Nouveau-Brunswick est entré dans une période de croissance, cela représente un défi, mais nous donne aussi l'occasion de poursuivre notre lancée.

Mes collègues du cabinet rencontrent des difficultés tous les jours alors qu'ils s'efforcent de servir les gens du Nouveau-Brunswick. C'est grâce à leur leadership et à leur appui de tous les instants que nous atteignons toujours de solides résultats financiers. Le budget de capital de cette année reflète leur soutien constant.

Nous avons répété que nous prendrions des décisions responsables et financières viables.

Notre économie atteint de nouveaux sommets, notre situation financière est enviable et nous sommes bien outillés pour résister aux soubresauts économiques que devrait engendrer la hausse des taux d'intérêt.

Le budget de capital d'aujourd'hui s'inscrit dans cette approche qui nous a si bien réussi depuis que nous sommes au pouvoir.

Merci, Monsieur le président.

PLAN PLURIANNUEL POUR L'INFRASTRUCTURE
(en milliers de dollars)

	Budget pour 2023-2024	Plan pour 2024-2025	Plan pour 2025-2026	Plan pour 2026-2027	Plan pour 2027-2028
Ministère					
Agriculture, Aquaculture et Pêches.....	2 660	2 365	515	685	575
Assemblée législative.....	60	60	60	60	60
Développement social.....	50 000	50 000	50 000	17 000	17 000
Éducation et Développement de la petite enfance.....	110 242	125 299	156 670	136 790	115 495
Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	6 100	6 100	6 100	6 100	6 100
Environnement et Gouvernements locaux.....	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
Justice et Sécurité publique.....	34 585	49 530	13 030	-	-
Ressources naturelles et Développement de l'énergie...	5 971	13 562	1 150	850	850
Santé.....	176 624	162 482	162 858	146 941	121 940
Société de développement régional.....	57 500	63 700	60 500	30 500	2 200
Tourisme, Patrimoine et Culture.....	9 514	10 490	11 320	11 205	12 255
Transports et Infrastructure.....	562 785	525 975	483 035	557 195	561 765
Total - Dépenses en capital.....	1 017 041	1 010 563	946 238	908 326	839 240